



Aldeas Infantiles SOS  
Chile

Av. Los Leones 382  
5° piso Of. 501  
Tel. (56-2) 3347018  
2329622  
Fax 2326357  
Box 16590 Correo 9  
Santiago

---

## Aldeas Infantiles SOS Chile

Oficina Nacional

Quilpué, November 2008

Liebe Paten und Freunde!

Schon haben wir wieder November und wie immer in dieser Jahreszeit möchten wir Ihnen einiges aus unserem SOS-Kinderdorf Quilpué erzählen.

Wir konnten 15 neue kleine Kinder aufnehmen. Es ist immer wieder erstaunlich, wie schnell sie sich anpassen und wie liebevoll die SOS-Familie sie empfängt. Jede SOS-Mutter und alle Geschwister geben sich Mühe, das Zimmer zu dekorieren, ein schönes Willkommensgeschenk auszusuchen und für diese Gelegenheit ein besonders leckeres Essen vorzubereiten. Viele der Kinder, trotzdem sie noch so klein sind, haben schon an verschiedenen Stellen gelebt, mit verschiedenen Personen oder in Heimen. Sie kommen etwas ängstlich und misstrauisch an, was sie denn nun erwartet, aber dieses freundliche Willkommen von allen erleichtert ihnen den ersten Tag in ihrem neuen Zuhause.

Die Kinder und Mütter helfen den Neuankömmlingen, die manchmal die einfachsten Regeln im Zusammenleben einer Gemeinschaft lernen müssen, angefangen bei einer angemessenen hygienischen Pflege, gewissen Schlaf-Essens- und Lernzeiten und vieles mehr. Dagegen können die Kinder in ihrer Freizeit endlich unbeschwert und voller Freude spielen ihrem Alter gemäss.

Im Moment betreuen wir 144 Kinder und Jugendliche in den 16 Familien, aus denen unser Kinderdorf besteht und ausserdem 23 junge Erwachsene in 4 Wohnungen in den Städten Quilpué und Viña del Mar. Aus Alters- und Ausbildungsgründen wohnen sie nicht mehr im Kinderdorf sondern in einer Wohngemeinschaft von jeweils 4 bis 7 jungen Männern oder Frauen.

Unsere Mütter haben das ganze Jahr über die Möglichkeit, Kurse und Workshops zu besuchen, die ihnen bei ihrer komplexen und nicht leichten Arbeit von Nutzen sind. Hauptsächlich werden diese Kurse in unserer Mütterschule in Concepcion abgehalten und werden mit grossem Interesse besucht. Die älteren geben ihre Erfahrungen an die neueren weiter, die mit grossem Enthusiasmus und voller Energien ihre neue Aufgabe beginnen, die ihnen viele befriedigende Momente bringen wird, aber auch viele schwierige Situationen, die sogar oftmals schmerzlich sein können.

Einige unserer noch minderjährigen Kinder konnten zu ihrer Herkunftsfamilie zurückkehren nach einem langen Annäherungsprozess. Dies ist für die SOS-Mütter nicht leicht, durch sie haben die Kinder meist zum erstenmal Liebe und Fürsorge erfahren. Aber wir freuen uns auch für diese Kinder, dass die Familie ihre Notlage überwand und nun wieder für ihre Kinder sorgen kann.

Es wurde wieder vieles repariert und erneuert im Kinderdorf. Man musste sämtliche Häuser neu streichen, es wurden Esstische und Stühle ersetzt oder repariert, wo es noch möglich war, Stühle mit neuem Stoff bezogen, Tische abgehobelt und neu gestrichen und so einiges mehr. Das war nach sovielen Jahren unbedingt nötig. Am 10. Dezember feiern wir unser 25-jähriges Bestehen. Es wird ein grosses gemeinsames Mittagessen geben für alle Kinder, Jugendlichen und Mitarbeiter. Am Nachmittag kommen dann die Kinder auf ihre Kosten, denn es werden Spiele, Wettbewerbe und andere unterhaltsame Aktivitäten organisiert. Wir sind sicher, dass es ein Tag voller Erinnerungen, Reflexionen und Freude sein wird.

---

Miembro de SOS KINDERDORF INTERNACIONAL



Aldeas Infantiles SOS  
Chile

Av. Los Leones 382  
5° piso Of. 501  
Tel. (56-2) 3347018  
2329622  
Fax 2326357  
Box 16590 Correo 9  
Santiago

---

## Aldeas Infantiles SOS Chile

Oficina Nacional

Die Kinder müssen auch neben der Schule genug Möglichkeiten haben, um sich sportlich, handwerklich oder künstlerisch in ihrer Freizeit beschäftigen zu können.

Unsere Kinder sind Mitglieder in verschiedenen Clubs unserer kleinen Stadt, vor allem treiben sie Sport, bevorzugt werden Fussball und Basketball. Ausserdem nehmen sie zusammen mit anderen Kindern aus der Gemeinde an einer Initiative teil die man 'Ich liebe meinen Stadtteil' nennt. Sie treffen sich mindestens einmal in der Woche und können zwischen verschiedenen Aktivitäten wählen unter anderem Tanzstunden, Malunterricht und sie helfen sich gegenseitig, wenn z.B. eine Familie in grossen Schwierigkeiten ist, Kinder aus der Gemeinde Essen, Kleidung oder Schulsachen brauchen und die Eltern arbeitslos sind.

Einen lustigen Nachmittag verbrachten die Kinder vor einigen Monaten, als Militärattachés der amerikanischen Marine, die bei der Botschaft stationiert sind, das Kinderdorf besuchten, denn sie kochten sogar mit den Kindern. Man wusste nicht, wer mehr Spass hatte, die Kinder oder die Besucher.

Bald ist das Schuljahr zu Ende. Während des ganzen Jahres hatten wir das Glück, dass die Kinder von Universitätsstudenten Nachhilfeunterricht bekamen. Sie kommen jeden Donnerstag und Freitag, um den Kindern vor allem in den Fächern Mathematik, Spanisch und Englisch zu helfen. Dadurch besserten sich die Resultate unserer Kinder erstaunlich und nur wenige müssen die Klasse wiederholen.

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass auch unsere jungen Erwachsenen, die noch in der Ausbildung sind, gut vorwärtskommen. Ein erwähnenswertes Beispiel dafür ist Elvis, der jetzt mit der Schule fertig wird und gleichzeitig sein Diplom als eine Art Bautechniker bekommt. Er lernte z.B. sanitäre Anlagen zu installieren, Gasleitungen, Heizungen Türen, Fenster usw. Für ihn war es gar nicht leicht, aber mit Ausdauer und Fleiss hat er es geschafft.

Bald ist Weihnachten und schon in den ersten Dezembertagen schmücken alle Familien ihre Häuser, der Weihnachtsbaum wird aufgestellt und darunter die Krippe, wo traditionell das kleinste Kind der Familie die Figur des Jesuskindes am 24. um Mitternacht hineinlegt. Die Kleinen warten aufgeregt auf den Weihnachtsmann, der sie nie enttäuscht. Obwohl Hochsommer ist, kommt er mit seinem langen weissen Bart und einem dicken roten Anzug, mit einem enorm grossen Sack voller Geschenke und Süssigkeiten.

Liebe Paten und Freunde, in diesen Zeiten einer weltweiten Finanzkrise, die uns alle auf die eine oder andere Weise betrifft, schätzen wir ganz besonders Ihre Unterstützung, danken herzlichst dafür und wünschen Ihnen schöne Feiertage zusammen mit ihren Angehörigen sowie ein gutes Jahr 2009.

Mit freundlichen Grüssen,

Julio González B.

Direktor SOS-Kinderdorf Quilpué

---

Miembro de SOS KINDERDORF INTERNACIONAL